



GIG  
CYMRU  
NHS  
WALES

Partneriaeth  
Cydwasaethau  
Gwasanaethau Ystadau Arbenigol  
Shared Services  
Partnership  
Specialist Estates Services

# Hysbysiad Gwasanaethau Ystadau Arbenigol 21/04

**15 Ionawr 2021**

**I'w weithredu gan y canlynol:**

Cyfarwyddwyr ar lefel Bwrdd (Tân), Byrddau Iechyd ac Ymddiriedolaethau'r GIG

**Er gwybodaeth yn unig:**

Prif Weithredwyr, Byrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau'r GIG  
Cyfarwyddwyr Ystadau/Cyfleusterau a Rheolwyr Diogelwch Tân Byrddau  
Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau'r GIG  
Ymgynghorwyr Tân

Copi i'r canlynol: Pennaeth Cyfalaf, Ystadau a  
Chyfleusterau, Adran Iechyd a Gofal Cymdeithasol  
Llywodraeth Cymru

Annwyl gydweithiwr,

## **ADRODDIAD ARCHWILIO DIOGELWCH TÂN 2020**

Mae'r adroddiad Cymru gyfan amgaeedig yn darparu dadansoddiad o'r ymatebion yn dilyn adolygiad o gyflwyniadau gwybodaeth archwilio tân 2019/20 fel sy'n ofynnol gan SESN 20/01 a SESN 20/05.

Atgoffir Cyfarwyddwyr Lefel y Bwrdd (sy'n gyfrifol am ddiogelwch tân) o'u datganiad archwilio diogelwch tân sy'n nodi, *'Mae'r wybodaeth yn yr archwiliad diogelwch tân hwn am y cyfnod rhwng Ebrill a Mawrth 2020 yn adlewyrchu safonau diogelwch tân yn y Sefydliad hwn. Mae'r Sefydliad hwn wedi ymrwymo i fynd i'r afael â'r materion a nodwyd yn yr Archwiliad hwn.'*

## **Pwyntiau sydd wedi'u hamlygu**

Mae'r adroddiad hwn yn tynnu sylw at rai materion difrifol:

- Rhaid i'r rhwymedigaeth i sicrhau bod y safonau diogelwch tân uchaf yn cael eu cyflawni a'u cynnal barhau i fod yn flaenoriaeth uchel ledled ystâd GIG Cymru.
- Atgoffir Sefydliadau'r GIG o'r dyletswyddau statudol a gorfodol a osodir gan ddeddfwriaeth a'r Cod Tân a'u bod yn gyfrifol am sicrhau bod systemau rheoli tân effeithiol yn cael eu gweithredu ar draws eu hystadau.

- Yr agweddau o bryder arbennig a godir yn yr adroddiad hwn yw dirywiad mewn perfformiad o ran Asesiadau Risg Tân a'r gwaith o gynnal darpariaethau diogelwch tân allweddol megis; goleuadau argyfwng, drysau tân a damperi tân, ac mae pob un ohonynt yn hanfodol i sicrhau bod diogelwch tân yn cael ei reoli'n ddigonol ac i sicrhau cydymffurfiad â'r Gorchymyn Diwygio Rheoleiddio (Diogelwch Tân).
- Rhaid i Sefydliadau'r GIG weithredu gweithdrefnau i fynd i'r afael â'r diffygion a nodwyd trwy eu prosesau archwilio eu hunain ac Asesiadau Risg Tân.
- Rhaid i Sefydliadau'r GIG fabwysiadu a chyflawni cynlluniau i fynd i'r afael â'u hôl-groniad mewn perthynas â diogelwch tân, gan wyrddroi'r duedd o ohirio cyson a sefydlwyd.
- Yn ogystal â pheryglu diogelwch tân cleifion, staff ac ymwelwyr, mae methu â rheoli diogelwch tân yn ddigonol yn torri'r ddeddfwriaeth a gallai arwain at gamau gorfodi neu erlyniad yn erbyn y Sefydliad neu unigolyn cyfrifol.

Dylid cyfeirio unrhyw ymholiadau ynghylch cynnwys y llythyr hwn at Anthony Pitcher, Uwch Ymgynghorydd Diogelwch Tân, trwy ffonio 029 2090 4120 neu drwy e-bostio [anthony.pitcher@wales.nhs.uk](mailto:anthony.pitcher@wales.nhs.uk).

Yr eiddoch yn gywir,



**NH Davies BSc (Anrh), Dip Proj Man (RICS), MBA, MCIQB, FIHEEM**

**Cyfarwyddwr Gwasanaethau Ystadau Arbenigol**

**Gwasanaethau Ystadau Arbenigol PCGC, Trydydd Llawr, Tŷ'r Cwmniau, Ffordd y Goron, Caerdydd, CF14 3UB**



GIG  
CYMRU  
NHS  
WALES

Partneriaeth  
Cydwasaethau  
Gwasanaethau Ystadau Arbenigol  
Shared Services  
Partnership  
Specialist Estates Services

# Specialist Estates Services Notification 21/04

**15 January 2021**

**For action by:**

Board Level Directors (Fire), NHS Health Boards and Trusts

**For information only:**

Chief Executives, Local Health Boards and NHS Trusts  
Estates/Facilities Directors and Managers, Local Health Boards and NHS Trusts  
Fire Safety Managers  
Fire Advisors

Copy to: Head of Capital Estates and Facilities  
Department of Health and Social Care, Welsh Government

Dear Colleague

## **FIRE SAFETY AUDIT REPORT 2020**

The enclosed all-Wales report provides an analysis of responses following a review of the 2019/20 fire audit information submissions as required by SESN 20/01 and SESN 20/05.

Board Level Directors (responsible for fire) are reminded of their fire audit declaration which states *'The information contained in this fire safety audit for the period April – March 2020 reflects the standards of fire safety within this Organisation. This Organisation is committed to addressing the issues identified in this Audit.'*

### **Highlight points**

This report highlights some serious issues:

- Throughout the NHS estate in Wales the obligation to ensure the highest fire safety standards are achieved and maintained must remain a high priority.
- NHS Organisations are reminded of the statutory and mandatory duties imposed by legislation and Firecode and that they are responsible for ensuring effective fire management systems are implemented across their respective estates.

- Aspects of particular concern raised in this report are the deteriorating performance with regard to Fire Risk Assessments and maintenance of key fire safety provisions such as; emergency lighting, fire doors and fire dampers all of which are critical for ensuring adequate fire safety management and compliance with the Regulatory Reform (Fire Safety) Order.
- NHS Organisations must implement procedures to address the deficiencies identified through their own audit processes and Fire Risk Assessments.
- NHS Organisations must actually adopt and deliver plans to address their fire safety backlog, reversing the established trend of constant deferral.
- As well as jeopardising the fire safety of patients, staff and visitors, failure to adequately manage fire safety is a contravention of the legislation and may well result in enforcement action or prosecution brought against the Organisation or a responsible individual.

Any enquiries on the content of this letter should be addressed to Anthony Pitcher, Senior Fire Safety Advisor on 029 2090 4120 or e-mail [Anthony.Pitcher@wales.nhs.uk](mailto:Anthony.Pitcher@wales.nhs.uk).

Yours sincerely,



**NH Davies BSc (Hons), Dip Proj Man (RICS), MBA, MCIQB, FIHEEM**  
**Director Specialist Estates Services**

**NWSSP Specialist Estates Services, 3rd Floor, Companies House, Crown Way, Cardiff CF14 3UB**